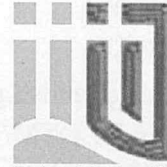


電話 Tel: 2451 3109
圖文傳真 Fax: 2459 0795
電郵地址 Email: sletmlde1@landsd.gov.hk
本處檔號 Our Ref: (106) in DLOTM/DD124L3047/1/IV/7073
(來函請註明本函檔號 Please quote this reference in your reply)
來函檔號 Your Ref:



地政總署
屯門地政處
DISTRICT LANDS OFFICE,
TUEN MUN
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界屯門屯喜路一號屯門政府合署六樓
6/F., TUEN MUN GOVERNMENT OFFICES
1 TUEN HI ROAD, TUEN MUN, N.T.
網址 Web Site: www.landsd.gov.hk

Tang Yap (or Tsap or Chap or Yup or Tsi) Ng Tso
With Managers:-

By Registered Post

TANG Kay Lai, TANG Yiu Wing, TANG Man On,
TANG Tat Sin, TANG Wai Ying & TANG Kwan Ching

新界元朗屏山坑尾村37號

12 JUN 2024

Dear Sir/Madam,

Lot No. 3047 in Demarcation District No. 124 ("the Lot")

A recent inspection showed that the breach of lease conditions under which the Lot is held set out in my letter dated 4 December 2018 and registered by Memorial No. 19021201310019 ("the warning letter") has been purged. In this regard, I would like to thank you for your co-operation. I confirm that no further action will be taken by the Government in respect of the said breach.

I would like to take this opportunity to remind you to observe at all times the conditions stipulated in the lease. Should any breach of the lease conditions occur again, the Government will proceed with the re-entry of the Lot without further notification to you.

Please be advised that I am prepared to register a duplicate copy of this letter in the Land Registry upon payment by you of the costs of registration of duplicate copies of both the warning letter and this letter. Please therefore settle the enclosed demand note No. 074-070-046182-9 amounting to **\$1,380.00** and return the receipted demand note to me. Arrangements will then be made by me to register the duplicate copy of this letter.

A Chinese translation of this letter is also enclosed for your reference.

Yours faithfully,

(CHAN Siu Hung)

for District Lands Officer, Tuen Mun

Encl.

- Demand Note No. 074-070-046182-9
- Chinese Translation

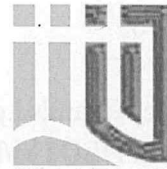
c.c.

CR&V (Attn.: TS(Ops)) – by fax (fax no.: 2152 0138) (w/o demand note)

本信息及任何附件只供收件人使用，而其中可能載有機密及／或屬法律特權的資料。敬請注意，未經許可，不得擅自披露或使用本信息。倘本信息誤傳給你，請立即通知本署，並刪除或銷毀本信息。本署絕不承擔因使用本信息而引致的任何法律責任。

This message and any attachment is intended for the use of the addressee only. It may contain information which is confidential and/or legally privileged. You are hereby notified that no unauthorised disclosure or use of this message is permitted. If you have received this message by mistake, please notify us immediately and delete or destroy this message, as appropriate. Any liability arising from the use of this information is excluded.

電話 Tel: 2451 3109
圖文傳真 Fax: 2459 0795
電郵地址 Email: sletmlde1@landsd.gov.hk
本處檔號 Our Ref: (106) in DLOTM/DD124L3047/1/IV/7073
(來函請註明本函檔號 Please quote this reference in your reply)
來函檔號 Your Ref:



地政總署
屯門地政處
DISTRICT LANDS OFFICE,
TUEN MUN
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界屯門屯喜路一號屯門政府合署六樓
6/F., TUEN MUN GOVERNMENT OFFICES
1 TUEN HI ROAD, TUEN MUN, N.T.
網址 Web Site: www.landsd.gov.hk

鄧輯五祖
連司理:-

鄧其禮、鄧耀榮、鄧萬安、鄧達善、鄧偉瑩及鄧君正

掛號郵遞

先生/女士：

丈量約份第124約地段第3047號（「該地段」）


本人曾於2018年12月4日發信(下稱「警告信」)給你，列出違反持有該地段所根據的租契條件的情況，該信並以註冊摘要第19021201310019號註冊。本處最近進行視察，發現有關違規情況已獲糾正。謹此多謝你的合作。現明確告知，政府不會對上述違規情況採取進一步行動。

本人藉此機會提醒你，必須時刻遵守租契訂明的條件。如再發生任何違反租契條件的情況，政府會就該地段採取轉歸／重收行動，不再另行通知。

本人擬把本信副本在土地註冊處註冊，但你必須先行清繳警告信副本及本信副本的註冊費用。因此，請繳付夾附的第 074-070-046182-9 號繳款通知書所示 **\$1,380.00** 款項，並把註明款額已付的繳款通知書送交本人，以便本人安排把本信副本註冊。

本信為中文譯本，謹供參考。

屯門地政專員


(陳少鴻 代行)

附件：第 074-070-046182-9 號繳款通知書

副本送：

差餉物業估價署(經辦人: 技術秘書(估價事務)) - 圖文傳真(號碼: 2152 0138)
- 不含繳款通知書

2024年6月12日

本信息及任何附件只供收件人使用，而其中可能載有機密及／或屬法律特權的資料。敬請注意，未經許可，不得擅自披露或使用本信息。倘本信息誤傳給你，請立即通知本署，並刪除或銷毀本信息。本署絕不承擔因使用本信息而引致的任何法律責任。

This message and any attachment is intended for the use of the addressee only. It may contain information which is confidential and/or legally privileged. You are hereby notified that no unauthorised disclosure or use of this message is permitted. If you have received this message by mistake, please notify us immediately and delete or destroy this message, as appropriate. Any liability arising from the use of this information is excluded.